



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. április 11.
(OR. en)

8407/19

Intézményközi referenciaszám:
2019/0090(NLE)

PECHE 182

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. április 10.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 171 final
Tárgy:	javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtására vonatkozó jegyzőkönyv (2019–2024) megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 171 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 171 final



Brüsszel, 2019.4.10.
COM(2019) 171 final

2019/0090 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtására vonatkozó jegyzőkönyv (2019–2024) megkötéséről

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás 2008. április 15-én lépett hatályba. A megállapodás legutóbbi jegyzőkönyve 2014. november 24-én lépett hatályba és 2017. november 23-án járt le.

A Bizottság a vonatkozó tárgyalási irányelvek¹ alapján tárgyalásokat folytatott a Bissau-guineai Köztársaság kormányával az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás új jegyzőkönyvének² megkötéséről. Az említett tárgyalásokat követően a felek 2018. november 15-én új jegyzőkönyvet parafáltak. A jegyzőkönyv az ideiglenes alkalmazás kezdetétől, vagyis az aláírásának napjától számított ötéves időszakra szól, amint azt a 16. cikke megállapítja.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

A halászati politika reformjának prioritásaival³ összhangban az új jegyzőkönyv a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények alapján és az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) ajánlásainak megfelelően halászati lehetőségeket biztosít az uniós hajók számára Bissau-Guinea vizein. Az új jegyzőkönyv figyelembe veszi a legutóbbi (a 2014 és 2017 közötti időszakra vonatkozó) jegyzőkönyv értékelésének, valamint egy, az új jegyzőkönyv megkötésének lehetőségét vizsgáló előzetes értékelésnek az eredményeit. Mindkét értékelést külső szakértők végezték. A jegyzőkönyv azt is lehetővé teszi az Európai Unió és a Bissau-guineai Köztársaság számára, hogy szorosabban együttműködjenek a bissau-guineai vizeken a halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázásának előmozdítása érdekében, és mindkét fél érdekében támogassák Bissau-Guinea azon erőfeszítéseit, amelyek az ország kék gazdaságának fejlesztésére irányulnak.

A jegyzőkönyv az alábbi halászati kategóriákban ír elő halászati lehetőségeket:

- (a) fagyasztóval felszerelt vonóhálós garnélahalász-hajók,
- (b) fagyasztóval felszerelt, halakra és fejlábúakra halászó vonóhálós hajók,
- (c) kis méretű nyílt vízi fajokra halászó vonóhálós hajók,
- (d) fagyasztóval felszerelt kerítőhálós tonhalhalászhajók és horogsoros halászhajók,
- (e) horgászbotos tonhalhalászhajók.

Az első három kategória esetében a halászati lehetőségek az első két évre vonatkozóan (BRT-ben kifejezett) halászati erő kifejtésben, az utolsó három évre vonatkozóan pedig (TAC-ban kifejezett) fogási korlátban kerülnek meghatározásra.

• Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

A Bissau-guineai Köztársasággal kötött halászati partnerségi megállapodás új jegyzőkönyvére irányuló tárgyalások az Európai Unió által az AKCS-országok vonatkozásában folytatott

¹ Elfogadásukra a Környezetvédelmi Tanács 2017. február 28-i ülésén került sor.

² HL L 342., 2007.12.17., 5. o.

³ HL L 354., 2013.12.28., 22. o.

külső tevékenység részét képezik, és figyelembe veszik különösen a demokratikus alapelvek és az emberi jogok tiszteletben tartására irányuló uniós célkitűzéseket.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

• Jogalap

A választott jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés, amelynek 43. cikke (2) bekezdése létrehozza a közös halászati politikát, 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontja pedig meghatározza az Unió és harmadik országok közötti megállapodások meg tárgyalására és megkötésére vonatkozó eljárás releváns szakaszát.

• Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)

A javaslat az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik.

• Arányosság

A javaslat arányos azzal a közös halászati politikáról szóló rendelet 31. cikkében rögzített célkitűzéssel, amely szerint meg kell teremteni az uniós hajókkal harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre irányadó jogi, környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi szabályozási keretet. A javaslat megfelel a szóban forgó rendelkezéseknek, valamint az említett rendelet 32. cikkében meghatározott, a harmadik országoknak nyújtott pénzügyi támogatásról szóló rendelkezéseknek.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

• A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata

A Bizottság 2016-ban elvégezte az Európai Unió és Bissau-Guinea között létrejött halászati partnerségi megállapodás jelenlegi jegyzőkönyvének utólagos értékelését, valamint a jegyzőkönyv lehetséges megújításának előzetes értékelését is. Az értékelések következtetéseit külön munkadokumentum⁴ ismerteti.

Az értékelés azzal a következtetéssel zárult, hogy az uniós tonhalhalászati ágazatnak komoly érdeke fűződik a Bissau-guineai Köztársaság területén folytatott halászathoz, és a jegyzőkönyv megújítása segítene a megfigyelés, az ellenőrzés és a felügyelet megerősítésében, továbbá hozzájárulna a térségben folytatott halászat megfelelőbb irányításához.

• Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk

Az értékelés részeként konzultációra került sor a tagállamokkal, ágazati képviselőkkel, egyes nemzetközi civil szervezetekkel, valamint a Bissau-guineai Köztársaság halászati közigazgatási szerveivel és civil társadalmi képviselőivel. Konzultációk folytak a távolsági flottával foglalkozó tanácsadó testület keretében is.

⁴ SWD(2017) 19 final, 2017.1.18.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

A Bizottság a közös halászati politikáról szóló rendelet 31. cikkének (10) bekezdésében foglalt rendelkezésekkel összhangban az utólagos és az előzetes értékeléshez független szakértő segítségét vette igénybe.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Az Európai Unió éves pénzügyi hozzájárulása 15 600 000 EUR-t tesz ki, mely összeg a következőkből adódik össze:

- a) a jegyzőkönyvben megállapított kategóriákba tartozó halászati erőforrásokhoz való hozzáférésért járó éves összeg címén évi 11 600 000 EUR a jegyzőkönyv teljes időtartamára;
- b) a Bissau-Guinea halászati politikájának és kék gazdaságának fejlesztésére irányuló támogatás címén évi 4 000 000 EUR a jegyzőkönyv teljes időtartamára. Ez a támogatás megfelel a belvízi és tengeri halászati erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodás területén a jegyzőkönyv teljes időtartamára meghatározott nemzeti politikai célkitűzéseknek.

A kötelezettségvállalásokra és kifizetésekre vonatkozó éves összegeket az éves költségvetési eljárás során határozzák meg, beleértve az év elején még nem hatályos jegyzőkönyvekre⁵ vonatkozó tartalékalapot.

⁵ A költségvetési ügyekben való együttműködésről szóló intézményközi megállapodásnak megfelelően (2013/C 373/01).

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtására vonatkozó jegyzőkönyv (2019–2024) megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával és 218. cikke (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére¹,

mivel:

- (1) A Tanács 2008. március 17-én elfogadta az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás (a továbbiakban: megállapodás)² megkötéséről szóló 241/2008/EK rendeletet³, amely megállapodás 2008. április 15-én lépett hatályba, később hallgatólagosan meghosszabbításra került és jelenleg is érvényben van.
- (2) A megállapodás legutóbbi jegyzőkönyve 2017. november 23-án lejárt.
- (3) A Bizottság az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytatott a megállapodás végrehajtására vonatkozó új jegyzőkönyvről (a továbbiakban: jegyzőkönyv). A tárgyalások eredményeként a felek 2018. november 15-én parafálták a jegyzőkönyvet.
- (4) Az (EU) 2019/... tanácsi határozattal⁴ összhangban a jegyzőkönyvet [aláírás dátuma]-án/-én aláírták.
- (5) A jegyzőkönyvet aláírásának napjától ideiglenesen alkalmazzák.
- (6) A jegyzőkönyv lehetővé kívánja tenni az Európai Unió és a Bissau-guineai Köztársaság számára, hogy szorosabban együttműködjenek a fenntartható halászati politika előmozdításában, a bissau-guineai vizek halászati erőforrásainak felelősségteljes kiaknázásában, és támogassák Bissau-Guinea azon erőfeszítéseit, amelyek az ország kék gazdaságának fejlesztésére irányulnak.
- (7) A jegyzőkönyvet az Európai Unió nevében jóvá kell hagyni.
- (8) A megállapodás 10. cikke létrehozza a vegyes bizottságot, amelynek feladata a megállapodás alkalmazásának ellenőrzése. A vegyes bizottság ezenkívül bizonyos esetekben jóváhagyhatja a jegyzőkönyv módosításait. E módosítások jóváhagyásának

¹ HL C ., ., . o.

² HL L 342., 2007.12.27., 5. o.

³ A Tanács 241/2008/EK rendelete (2008. március 17.) az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 75., 2008.3.18., 49. o.).

⁴

elősegítése érdekében a Bizottságot helyénvaló felhatalmazni arra, hogy meghatározott feltételek mellett a szóban forgó módosításokat egyszerűsített eljárás keretében hagyja jóvá,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtására vonatkozó jegyzőkönyvet (2019–2024) (a továbbiakban: jegyzőkönyv) a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.

A jegyzőkönyv szövegét I. mellékletként csatolták e határozathoz.

2. cikk

Az e határozat II. mellékletében megállapított rendelkezéseknek és feltételeknek megfelelően a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Unió nevében jóváhagyja a jegyzőkönyvnek a megállapodás 10. cikke szerint létrehozott vegyes bizottság által elfogadott módosításait.

3. cikk

A Tanács elnöke kijelöli az(oka)t a személy(eke)t, aki(k) jogosult(ak) az Unió nevében megtenni a jegyzőkönyv 17. cikkében előírt értesítést, amellyel az Európai Unió a jegyzőkönyvet magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el.

4. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*